

PŘESNÁ STOLNÍ KOTOUČOVÁ PILA 1500 W

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



JMENOVITÝ PŘÍKON
1 500 W (230 V / 50 Hz)

PILOVÝ KOTOUČ
Ø 200 x 16 mm (24T HM)

MAX. PROŘEZ (90° / 45°)
43 mm / 27 mm

ROZMĚRY STOLU
505 x 373 mm

KLÍČOVÉ PŘEDNOSTI STOLNÍ KOTOUČOVÉ PILY KD554

- Kompaktní a stabilní stolní pila ideální pro truhláře, modeláře i domácí kutily k přesnému řezání dřeva, prken i desek.
- Výkonný elektromotor 1 500 W s tepelnou ochranou zaručuje plynulý řez bez poklesu otáček i v tvrdém dřevě.
- Možnost plynulého náklonu pilového kotouče v rozsahu 0° až 45° pro přesné pokosové a zkosené řezy.
- Paralelní podélné pravítko s excentrickým rychloupínáním a milimetrovou stupnicí pro přesné opakované podélné řezy.
- Úhlový posuvný doraz pro bezpečné a přesné příčné krácení dílců pod nastaveným úhlem ±60°.
- Odsávací hubice na zadní straně umožňuje připojení dílenského vysavače pro čisté a bezprašné pracovní prostředí.

VÝSTRAHA PŘED ÚRAZEM ROTUJÍCÍM KOTOUČEM A ZPĚTNÝM VRŽENÍM (KICKBACK):

SMRTELNÉ NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ ROTUJÍCÍM KOTOUČEM A ZPĚTNÉHO VRŽENÍ DÍLCE (KICKBACK); NIKDY NEODSTRAŇUJTE ROZVÍRAČÍ KLÍN ANI BEZPEČNOSTNÍ KRYT KOTOUČE! PŘI ŘEZÁNÍ ÚZKÝCH DÍLCŮ (POD 120 MM) VŽDY POUŽÍVEJTE POSUVNOU TYČ (POSOUVAČ)! NIKDY NESAHEJTE RUKAMA DO BLÍZKOSTI KOTOUČE! POUŽÍVEJTE OCHRANU ZRAKU A SLUCHU!

1. TECHNICKÁ SPECIFIKACE STOLNÍ PILY KD554

Modelové označení	Kraft&Dele KD554
Typ stroje	Stolní okružní / kotoučová pila na dřevo
Napájecí napětí / frekvence	230 V AC / 50 Hz
Jmenovitý příkon motoru	1 500 W
Otáčky naprázdno	2 950 ot./min
Vnější průměr pilového kotouče	Ø 200 mm
Průměr upínacího otvoru kotouče	Ø 16 mm
Tloušťka těla kotouče / řezná spára	1,6 mm / 2,4 mm (24 zubů HM z karbidu wolframu)
Maximální hloubka prořezu při 90°	43 mm
Maximální hloubka prořezu při 45°	27 mm
Rozsah náklonu kotouče	0° až 45° (plynule aretovatelný)
Rozměry pracovního stolu	505 × 373 mm
Průměr hrdla pro odsávání prachu	Ø 35 mm (kompatibilní s vysavači)
Hladina akustického tlaku / výkonu	LpA = 91 dB(A) / LwA = 104 dB(A)
Třída elektrické ochrany	Třída I (uzemněný spotřebič)
Hmotnost zařízení	cca 11,5 kg

2. HLAVNÍ KONSTRUKČNÍ SKUPINY A BEZPEČNOSTNÍ PRVKY

PRACOVNÍ STŮL A VODICÍ PRAVÍTKA

- Ocelový stůl 505 × 373 mm:** Pevná plocha s vyfrézovanou vodicí drážkou pro úhlové posuvné měřidlo.
- Paralelní podélné pravítko:** Opatřeno oboustrannou excentrickou rychloaretačí pro přesné podélné řezy.
- Úhlový doraz s úhломěrem:** Umožňuje přesné příčné krácení dílců pod úhly v rozsahu -60° až +60°.
- Montážní otvory v podstavci:** 4 otvory pro pevné přišroubování k pracovnímu ponku pro eliminaci vibrací.

POHONNÁ JEDNOTKA A ŘEZNÝ MECHANISMUS

- Motor 1 500 W / 2 950 ot./min:** Asynchronní jednofázový motor s tepelnou ochranou proti přetížení.
- Kotouč HM Ø 200 mm:** 24 tvrdokovových zubů se střídavým šikmým zubem pro čistý řez bez otřepů.
- Mechanismus náklonu 0–45°:** Plynulé nastavení úhlu řezu s přehlednou stupnicí a aretací.
- Rozvírací klín a kryt:** Zabraňují sevření řezné spáry za kotoučem a vzniku zpětného rázu.

STANDARDNÍ VYBAVENÍ DODÁVANÉ S PILOU KD554

V balení naleznete: kompletní stolní pilu Kraft&Dele KD554, osazený pilový kotouč HM Ø 200 × 16 mm (24T), ochranný průhledný kryt kotouče s odsávací hadicí, rozvírací ocelový klín, podélné paralelní pravítko, úhlové posuvné pravítko, plastovou bezpečnostní posuvnou tyč (posouvač), montážní klíče pro výměnu kotouče a českou technickou dokumentaci.

1. ZÁSADY BEZPEČNOSTI PŘI PRÁCI NA KOTOUČOVÉ PILE

- **Povinnost používat posouvač:** Při řezání kusů užších než 120 mm je přísně zakázáno vést materiál holou rukou! Vždy použijte dodanou plastovou posuvnou tyč!
- **Nikdy neodstraňujte kryty:** Horní výkyvný kryt kotouče a rozvírací klín chrání před přímým kontaktem s břity a musí být vždy správně seřizeny.
- **Zákaz řezání kulatiny bez přípravku:** Kulatinu a větve nelze bezpečně opřít o rovný stůl – rotace kotouče způsobí protočení kulatiny a vtažení rukou!
- **Kontrola materiálu:** Před řezáním důkladně zkontrolujte, zda dřevo neobsahuje hřebíky, šrouby, sponky, suky či kamínky.
- **Pevný a stabilní postoj:** Stůjte vždy mírně vlevo od linie řezu, nikdy přímo v ose kotouče, kde hrozí zasažení vymrštěným odřezkem!

2. OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

OCHRANA ZRAKU Těsně přiléhající ochranné brýle (ČSN EN 166) chrání před vysokorychlostními pilinami a úlomky třísek.	OCHRANA SLUCHU Mušlové chrániče sluchu nebo zátkové špunty (ČSN EN 352-1) pro tlumení hluku naprázdno i při řezu dosahujícího 104 dB(A).	OCHRANA DÝCHADEL Respirátor třídy FFP2 (ČSN EN 149) zamezující vdechování jemného dřevního prachu z tvrdých dřev a MDF desek.
--	--	---

PŘÍSNÝ ZÁKAZ POUŽÍVÁNÍ RUKAVIC:
Při práci na stolní kotoučové pile NIKDY NENOSTE RUKAVICE! Rotující zuby kotouče mohou zachytit látku rukavice a okamžitě vtáhnout ruku obsluhy pod kotouč!

PRAVIDLA PRO ODĚV OBSLUHY
Pracujte v přiléhavém pracovním oděvu s upnutými rukávy. Sundejte prsteny, řetízky, hodinky a kravaty. Dlouhé vlasy sepněte a zakryjte čepicí či sítkou na vlasy.

1. SPRÁVNÉ NASTAVENÍ ROZVÍRACÍHO KLÍNU

Rozvírací klín je nejdůležitějším bezpečnostním prvkem pily proti zpětnému vrhu (kickbacku). Musí být přesně seřízen:

- Vzdálenost mezi špičkami zubů pilového kotouče a obloukem rozvíracího klínu musí být v rozmezí **3 až 5 mm**.
- Horní hrana rozvíracího klínu nesmí být níže než 5 mm pod nejvyšším zubem kotouče.
- Klín musí být dokonale vycentrován v jedné rovině s tělem pilového kotouče.
- Dotáhněte upevňovací šrouby klínu momentem cca 12 Nm a zkontrolujte volné otáčení kotouče rukou (při odpojení síti!).

2. POSTUP BEZPEČNÉ VÝMĚNY PILOVÉHO KOTOUČE

DEMONTÁŽ STARÉHO KOTOUČE

1. Vytáhněte síťovou vidlici 230 V ze zásuvky!
2. Odšroubujte a sejměte plastovou vložku stolu.
3. Nasadte přídržovací klíč na hřídel a očkovým klíčem povolte centrální matici (pravý závit – proti směru hodin).
4. Sejměte vnější upínací přírubu a opatrně vytáhněte kotouč.

MONTÁŽ NOVÉHO KOTOUČE

1. Očistěte dosedací plochy přírub od pilin a smůly.
2. Nasadte nový kotouč Ø 200 mm s otvorem 16 mm; šipka rotace na kotouči musí směřovat dopředu (dolů k obsluze).
3. Nasadte vnější přírubu a pevně dotáhněte matici hřídele.
4. Nasadte a přišroubujte stolní vložku a kryt kotouče.

POZOR NA PARAMETRY KOTOUČE:

Používejte výhradně kotouče o vnějším průměru max. 200 mm s otvorem 16 mm certifikované podle ČSN EN 847-1 pro otáčky min. 4 000 ot./min! Nikdy nepoužívejte kotouče z rychlořezné oceli HSS ani poškozené kotouče s vylámanými zuby!

1. KROK ZA KROKEM: PODÉLNÉ A POKOSOVÉ ŘEZY

PROVÁDĚNÍ PODÉLNÝCH ŘEZŮ

1. Nastavte paralelní pravítko na požadovanou šířku odřezku na stupnici stolu a zaaretujte páku.
2. Připojte odsávání pilin k zadnímu hrdlu.
3. Stiskněte zelené spouštěcí tlačítko **I (ON)** a vyčkejte, až motor dosáhne plných otáček 2 950 ot./min.
4. Položte desku na stůl a přitlačte ji k paralelnímu pravítku.
5. Plynulým rovnoměrným pohybem posouvejte materiál proti zubům kotouče.
6. V závěru řezu (posledních 15 cm) převezměte posuv materiálu plastovým posouvačem!
7. Stiskněte červené tlačítko **0 (OFF)** a vyčkejte na úplné zastavení kotouče před odebráním odřezků.

PŘÍČNÉ A POKOSOVÉ ŘEZÁNÍ POD ÚHLEM

1. Odstraňte podélné pravítko z pracovní desky, aby nedošlo k sevření odřezku mezi pravítko a kotouč!
2. Zasuňte úhlový posuvný doraz do vodící drážky stolu.
3. Povolte křídlovou matici úhlověru a nastavte požadovaný úhel (např. 45°).
4. Přiložte obrobek pevně k čelu úhlového dorazu.
5. Zapněte pilu a pomalým posuvem dorazu v drážce proveďte čistý příčný řez.

2. ŠIKMÉ ŘEZY S NÁKLONEM KOTOUČE 0° AŽ 45°

Pro zkosené řezy hran uvolněte aretační rúžici náklonu motorové jednotky pod stolem pily. Natočte těleso kotouče na požadovaný úhel odečtený na stupnici (0–45°) a aretaci pevně utáhněte. Pamatujte, že při náklonu 45° klesá maximální hloubka prořezu na 27 mm. Vždy ověřte, že kotouč ani při plném náklonu neškrtně o kovové části vložky stolu.

ZÁKAZ RUČNÍHO ODOBÍRÁNÍ ODŘEZKŮ:

Nikdy neodstraňujte odřezky ani piliny z bezprostřední blízkosti kotouče rukama, dokud se kotouč točí! Použijte kousek dřeva nebo vyčkejte na úplné zastavení motoru.

1. HARMONOGRAM BĚŽNÉ ÚDRŽBY STOLNÍ PILY

Část stroje	Interval kontroly	Předepsaný úkon a péče
Pilový kotouč HM	Před každou prací	Zkontrolovat ostrost a neporušenost HM plátků. Znečištěný kotouč očistit od pryskyřice a smůly odstraňovačem smůly.
Prostor pod stolem a motor	Po každé směně	Vysát nahromaděné piliny vysavačem nebo vyfoukat stlačeným vzduchem. Chladicí žebra motoru musí být čistá.
Vodicí drážka a stůl	Týdně	Otřít stůl a ošetřit kluzným voskem na dřevo (např. Silbergleit) pro snížení tření a ochranu proti korozi.
Elektrický kabel a spínač	Měsíčně	Zkontrolovat neporušenost pláště přívodního kabelu a bezchybnou funkci nouzového vypnutí spínače.

2. PŘIPOJENÍ DÍLENSKÉHO ODSÁVACÍHO ZAŘÍZENÍ

ODSÁVÁNÍ PILIN Ø 35 MM

- Pila je vybavena zadním hrdlem Ø 35 mm napojeným na spodní kryt kotouče.
- Horní ochranný kryt je rovněž propojen odsávací hadičkou k zamezení úniku prachu nad stůl.

DOPORUČENÝ VYSAVAČ

- Používejte průmyslový vysavač třídy M nebo L s textilním filtračním vakem.
- Efektivní odsávání snižuje riziko vznícení prachu a chrání zdraví obsluhy.

ODPOJENÍ ZE SÍTĚ PŘED ČIŠTĚNÍM:
Před jakýmkoliv čištěním vnitřku skříně nebo uvolňováním ucpaného hrdla pilinami VŽDY vytáhněte zástrčku ze zásuvky 230 V! Nebezpečí náhodného spuštění!

1. MOŽNÉ PROVOZNÍ ZÁVADY A JEJICH NÁPRAVA

Příznak závady	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Motor se po stisku I nerozběhne	Chybí napětí v síti; vypadnutý jistič; aktivovaná tepelná pojistka přehřátí; vadný spínač.	Zkontrolovat zásuvku a kabel; nechat motor 15 minut vychladnout pro reset tepelné pojistky.
Otáčky při řezu prudce klesají	Tupý kotouč; příliš rychlý posuv materiálu; zalepené zuby smůlou; nízké síťové napětí.	Vyměnit/naostřit kotouč; snížit rychlost posuvu; vyčistit kotouč rozpouštědlem pryskyřic.
Řez je spálený a černá	Tupý kotouč; zanesené zuby; materiál uhýbá z osy kvůli uvolněnému paralelnímu pravítku.	Použít ostrý kotouč s větším počtem zubů; zkontrolovat rovnoběžnost pravítka s kotoučem.
Silné vibrace a hluk pily	Uvolněná matice kotouče; poškozený/ohnutý kotouč; chybějící HM zuby; nevyváženost.	Okamžitě vypnout; dotáhnout upínací matici; v případě poškození kotouč ihned vyměnit.
Obrobek se při řezání zasekává	Špatně seřízený rozvírací klín; uvolněné paralelní pravítko svírá dílec za kotoučem.	Přeseřdit vzdálenost klínu na 3–5 mm; srovnat pravítko do přesné rovnoběžnosti.

2. ZÁVĚREČNÉ INSTRUKCE PRO DLOUHOLETOU SPOLEHLIVOST

Přesná stolní kotoučová pila Kraft&Dele KD554 poskytuje vynikající poměr řezného výkonu, přesnosti a kompaktních rozměrů. Udržováním kotouče v dokonalé ostrém stavu a pravidelným odstraňováním pilin zamezíte přetěžování motoru a zajistíte si precizní výsledky při každém truhlářském projektu.

1. ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Dovozece do EU: Foreintrade S.A.

Sídlo společnosti: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko

IČ / KRS: 0000382902 • DIČ / NIP: PL1231245869

Tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

Výrobek: Přesná kompaktní stolní kotoučová pila na dřevo Kraft&Dele KD554 se jmenovitým příkonem 1 500 W, otáčkami naprázdno 2 950 ot./min, tvrdokovovým pilovým kotoučem Ø 200 x 16 mm (24 zubů HM), nastavitelnou hloubkou řezu až 43 mm (90°) a 27 mm (45°), robustním pracovním stolem 505 x 373 mm, podélným pravítkem, úhlovým dorazem a adaptérem pro odsávání pilin

Modelové označení: KD554

Rok výroby / Certifikace: 2026

2. APLIKOVANÉ EVROPSKÉ SMĚRNICE A HARMONIZOVANÉ NORMY

Aplikované směrnice Evropského parlamentu a Rady:

- Směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních (MD)
- Směrnice 2014/35/EU o nízkém napětí (LVD)
- Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
- Směrnice 2011/65/EU o omezení nebezpečných látek (RoHS)

Harmonizované technické normy (ČSN / EN / ISO):

- ČSN EN 62841-1 (Elektromechanické nářadí - Všeobecné požadavky)
- ČSN EN 62841-3-1 (Zvláštní požadavky na stolní kotoučové pily)
- ČSN EN ISO 12100 (Bezpečnost strojních zařízení)

Výrobek byl podroben posouzení shody v souladu s příslušnými moduly a splňuje veškeré základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví. Technická dokumentace je uložena v sídle společnosti Foreintrade S.A.

V Tarczynu dne 15. ledna 2026
Krzysztof Forein
Prezes Zarządu Foreintrade S.A.

3. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A ZÁRUČNÍ SERVIS V ČR

Společnost **Nejedlý s.r.o.**, se sídlem v České republice, provozovatel autorizovaného internetového a velkoobchodního prodeje **www.nasenaradi.cz**, poskytuje na výrobek značky Kraft&Dele záruku:

- 24 měsíců** pro spotřebitele (fyzické osoby nepodnikající) v souladu s občanským zákoníkem č. 89/2012 Sb.
- 12 měsíců** pro podnikatelské subjekty a právnické osoby (nákup na IČO).

Záruka se vztahuje na vady materiálu a výrobní vady vzniklé prokazatelnou chybou výroby. Záruka se nevztahuje na opotřebení způsobené běžným provozem, neodborným zásahem, přetěžováním, zanedbáním údržby nebo poškozením způsobeným cizími tělesy či havárií. Záruční a pozáruční servis zajišťuje servisní středisko dovozce.

4. INFORMACE K EKOLOGICKÉ LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ A OBALŮ

V souladu se zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech nesmí být vyřazené elektrické nářadí odstraňováno společně se směsným odpadem. Odevzdejte pilu na sběrném dvoře k ekologické recyklaci (katalogové číslo odpadu 20 01 36 – vyřazená elektrická a elektronická zařízení). Opotřebované pilové kotouče ze slinutého karbidu předejte do kovošrotu (17 04 05 – železo a ocel). Plastové vodící prvky odevzdejte do tříděného plastu (17 02 03).

5. ZÁZNAMNÍK ODBORNÝCH KONTROL, REVIZÍ A SERVISNÍCH ÚKONŮ

Datum	Druh úkonu / Revize	Provedené úkony, kontrola dílů	Razítko a podpis
15. 01. 2026	Výstupní kontrola výrobce (QC)	Kontrola kompletnosti, rozměrů, jakosti a balení výrobku	Foreintrade S.A. QC Dept.